

# SUB 550P

Сабвуфер с питанием 300 Ватт, 10" (250 мм)



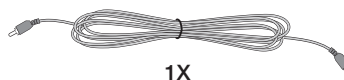
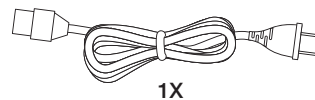
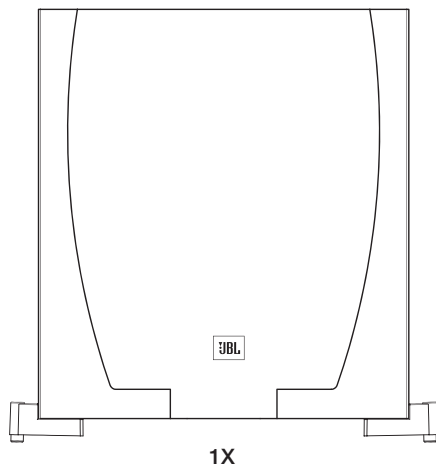
## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Ваш новый 140-ваттный запитываемый сабвуфер JBL® SUB140P имеет в своем составе 200мм конусный трансдюсер, излучающий вниз, и встроенный высококачественный 140-ваттный усилитель, который подает мощный, динамичный и точный сигнал низких частот, что позволяет обеспечить живое звучание киносаундтреков и музыки. При наличии линейного входа и входа LFE (канал низкочастотных эффектов) и автоматического включения/выключения устройство SUB140P не вызывает никаких проблем при установке и настройке.

Мы уверены, что этот сабвуфер JBL будет с каждой нотой создавать то наслаждение, которое Вы ожидаете – и это значит, что когда Вы задумаете купить дополнительное аудио оборудование для Вашего дома, автомобиля или офиса Вы снова выберете продукты компании JBL.

Это руководство по эксплуатации содержит всю необходимую информацию для установки, подключения и настройки Вашего нового сабвуфера. Для более подробной информации посетите наш веб-сайт [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

## КОМПЛЕКТАЦИЯ



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## А БИТОКЦИИ ПОЕ ОПА ОТИ

1. Прочтите эти инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Соблюдайте все меры предосторожности.
4. Выполняйте все инструкции.
5. Не используйте устройство вблизи воды.
6. Не чистите только сухой тканью.
7. Не закрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте в соответствии с указаниями изготовителя.
8. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла - радиаторов, обогревателей, печей и других приборов (включая усилители), от которых исходит тепло.
9. Не вскрывать поляризованную вилку или вилку, имеющую контакты заземления! - Дин из контактов поляризованной вилки шире другого. Вилка с заземлением имеет два силовых и один заземляющий контакт. Более широкий контакт или контакт заземления предназначены для снижения риска поражения электрическим током. В случае, если вилка шнура питания не подходит к Вашей сетевой розетке, проконсультируйтесь со специалистом для замены Вашей сетевой розетки.
10. Размещайте шнур питания таким образом, чтобы он не мешал ходить и не оказался зажат, особенно в месте входа в вилку, вблизи розетки или в точке выхода из устройства.
11. Используйте только указанные изготовителем дополнительные приспособления и аксессуары.
12. Устанавливайте только на тележке, стойке, треноге, кронштейне или подставке, указанной изготовителем или входящей в комплект устройства. Если используется тележка, при перемещении проявляйте осторожность и следите за тем, чтобы она не опрокинулась.
13. Не включайте устройство от сети на время грозы или когда устройство не планируется использовать в течение длительного времени.



14. Любой ремонт или обслуживание должен производить только специализированный персонал. Ремонт или обслуживание необходимы при любых повреждениях, например, повреждении шнура или вилки, попадании внутрь устройства жидкости или посторонних предметов, попадании устройства под дождь или во влажную среду, а также при нарушениях в работе или падении.
15. Следите за тем, чтобы на устройство не попадали капли или брызги, и не ставьте на устройство наполненные жидкостью предметы, например, вазы.
16. Чтобы полностью обесточить устройство, отключите шнур питания от розетки сети.
17. Следите за тем, чтобы аккумуляторы не подвергались сильному тепловому воздействию, например, от солнечных лучей, камина и других источников тепла.
18. Не допускайте повреждений вилки шнура питания!



Символ молнии в равностороннем треугольнике предупреждает пользователей о наличии неизолированного «опасного напряжения» внутри изделия, достаточно высокого, чтобы представлять риск нанесения травмы.



Символ с восклицательным знаком в равностороннем треугольнике предназначен для того, чтобы привлечь внимание пользователей к важным инструкциям по использованию или обслуживанию оборудования в прилагающемся к изделию руководстве.

**ИМА ИЕ!** Во избежание поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги, например, от солнечных лучей, камина и других источников тепла.

**ИМА ИЕ!** Для корректной работы сабвуфера необходима хорошая вентиляция. Запрещается установка сабвуфера вблизи стен и на поверхности, не обеспечивающие достаточного притока воздуха к вентиляционным отверстиям на корпусе сабвуфера.

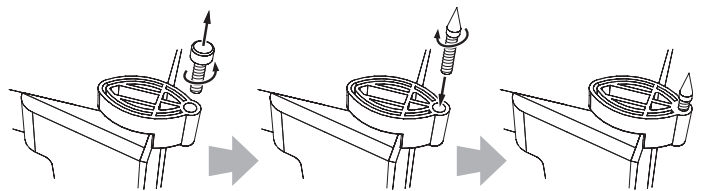
## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ШИПОВ ИЗ КОМПЛЕКТА

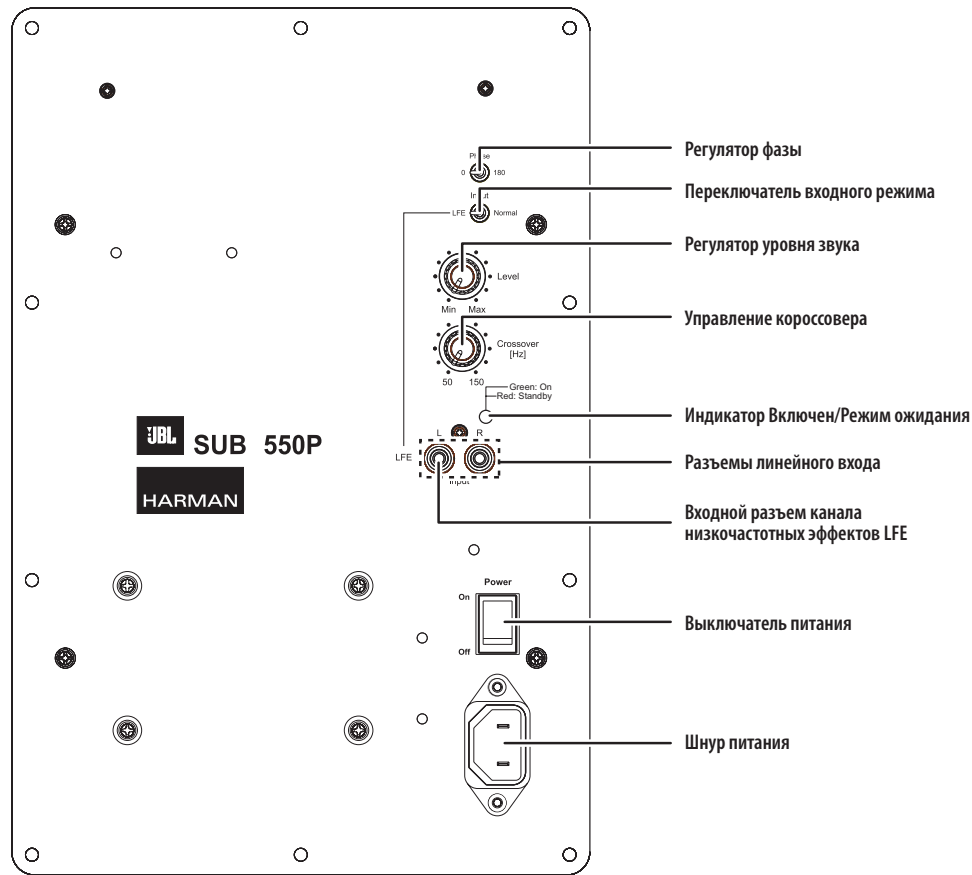
В комплект включены четыре металлических шипа, которые используются при размещении сабвуфера на ковровом покрытии. Шипы отделяют сабвуфер от пола и предотвращают нежелательное акустическое демпфирование.

### ТА О КА ИПО :

1. - осторожно поставьте сабвуфер ножками вверх на мягкую неабразивную поверхность.
2. - твинтите и снимите резиновые демпферы с ножек сабвуфера.
3. Заверните каждый шип в резьбовые вставки каждой ножки. Убедитесь, что все четыре шипа закручены плотно для стабильности.

**П ИМЕ А ИЕ:** Не тащите сабвуфер при перемещении – так можете повредить шипы, ножки и/или сам корпус сабвуфера. Всегда поднимайте сабвуфер при переносе на новое место.





П : Этот переключатель определяет, возвратно-поступательные движения драйвера сабвуфера попеременно в фазе с громкоговорителями спутниками. Если сабвуфер должен работать в противофазе с громкоговорителями-спутниками, звуковая волна от спутников может частично уравновешивать звуковые волны от сабвуфера, уменьшая эффективность басов и акустический импульс. Это явление зависит частично от размещения всех громкоговорителей в комнате относительно друг друга.

П : Когда переключатель установлен в положении «Normal» (нормальное), входной сигнал от разъема линейного входа активен. Когда переключатель установлен в положении «LFE», активен входной сигнал от разъема LFE In и обойден внутренний кроссовер сабвуфера.

: Этот элемент управления используется для регулировки громкости сабвуфера. Поверните регулятор по часовой стрелке для увеличения громкости; и против часовой стрелки для уменьшения громкости.

: Это управление определяет самые высокие частоты воспроизведения сабвуфера. Чем выше установки управления кроссовером, тем выше частота работы сабвуфера, и больше басов его будут «перекрывать» басовые частоты громкоговорителей-спутников. Такая настройка помогает добиться плавных переходов басовых частот между сабвуфером и спутниками для самых разных комнат и мест расположения сабвуфера. **П И М Е А И Е:** Управление кроссовера работает, только когда переключатель входного режима установлен в положении «Normal». Когда переключатель установлен в позиции «LFE», встроенный кроссовер сабвуфера и управление кроссовером будут обойдены.

« / : Этот светодиодный индикатор указывает, когда сабвуфер находится в режиме «Включен» и когда в «Режиме ожидания».

- Когда светодиодный индикатор светиться зеленым цветом, сабвуфер включен.
- Когда светодиодный индикатор светиться красным цветом, сабвуфер находится в «Режиме ожидания».
- Когда светодиодный индикатор выключен, выключатель питания сабвуфера установлен в положении «O» («Выключен»).

: Сигналы из этих разъемов проходят через низкочастотный внутренний кроссовер сабвуфера. Когда вы подключаете сабвуфер к предусилителю или выходам на сабвуфер ресивера/процессора не имеющего своего низкочастотного кроссовера, используйте оба входных линейных коннектора. - : Вы также должны установить переключатель входного режима в положение «Normal». Если у вашего ресивера/процессора только один выход на сабвуфер, можете использовать или L, или R разъем.

: Сигнал от этого разъема обходит внутренний низкочастотный кроссовер сабвуфера. Когда вы подключаете сабвуфер к отдельному выходу на сабвуфер ресивера/процессора, у которого имеется свой низкочастотный кроссовер, используйте разъем LFE In. - : Вам также следует установить переключатель входного режима сабвуфера в положение «LFE».

: Установите выключатель в положение «ON» («Включен»), чтобы установить сабвуфер в режим ожидания (светодиодный индикатор «Включен/Режим ожидания» загорится красным цветом); установите выключатель в положение «O», чтобы выключить сабвуфер.

: Когда вы подключили и проверили все, описанные в настоящем руководстве, соединения сабвуфера, включите шнур питания в активную, не коммутируемую электрическую розетку для обеспечения правильной работы сабвуфера. включать этот шнур в розетку-аксессуар, находящуюся на некоторых аудио компонентах.

## РА И СА ВУ РА

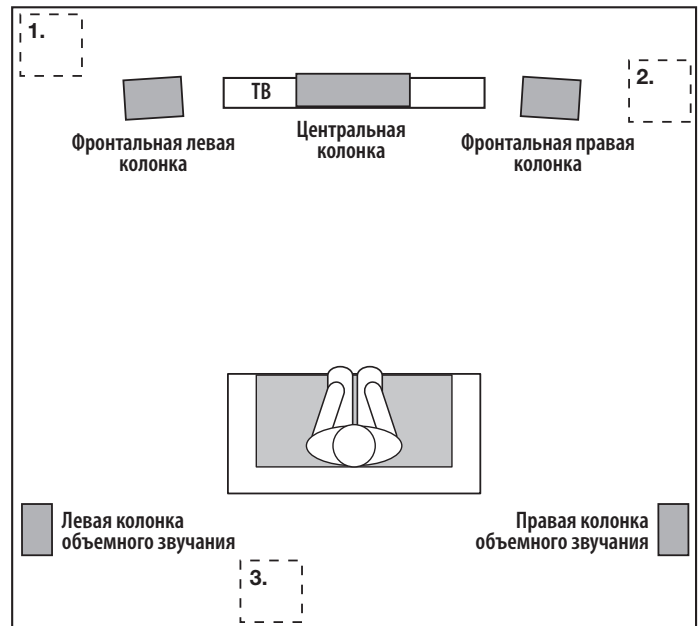
Эксплуатационные характеристики сабвуфера напрямую зависят от места его расположения в комнате для прослушивания, а также от его физического расположения относительно других колонок в системе.

Поскольку справедливо то обстоятельство, что наши уши не улавливают направление звука низкой частоты, на которой работает сабвуфер, то при установке сабвуфера в ограниченном пространстве комнаты, отражение, стоячие волны и поглощенный звук внутри комнаты будут сильно влиять на эксплуатационные характеристики любой системы с сабвуфером. В результате специальное положение сабвуфера становится важным для мощности и качества воспроизводимых басов.

например, расположение сабвуфера рядом со стеной будет увеличивать мощность басов в комнате; расположение в углу (1) обычно делает мощность на этих частотах в комнате максимальной. Однако, расположение в углу будет также увеличивать деструктивный эффект от возникновения стоячих волн при воспроизведении басов. Этот эффект может меняться в зависимости от позиции слушателя - некоторые позиции слушателя могут давать хорошие результаты, а в других позициях может быть либо слишком большая (слишком) малая мощность басов определенной частоты.

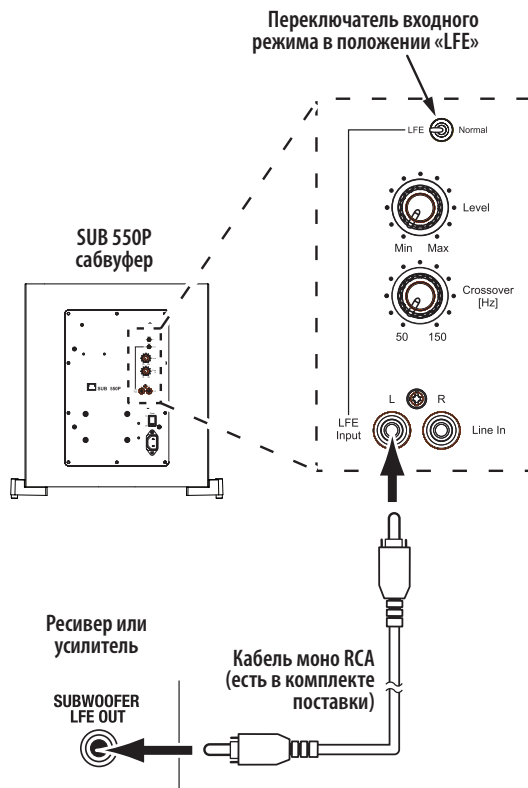
Во многих комнатах расположение сабвуфера в той же плоскости, в которой находятся левая и правая колонки (2) может приводить к наилучшему наложению звука сабвуфера и левой и правой колонок. В некоторых комнатах наилучший эффект достигается за счет расположения сабвуфера позади позиции слушателя (3).

Мы настоятельно рекомендуем Вам поэкспериментировать с геометрией Вашей акустической системы, чтобы окончательно выбрать положение Вашего сабвуфера. Одним из способов, которым можно определить наилучшее расположение сабвуфера, является временное расположение его в позиции слушателя и воспроизведение музыки мощной басовой составляющей. После этого надо походить по комнате, прослушивая воспроизведение системы (останавливаясь в тех местах, где может быть установлен сабвуфер) и определяя то место, в котором качество звучания басов будет наилучшим. После этого надо установить сабвуфер в этом месте.

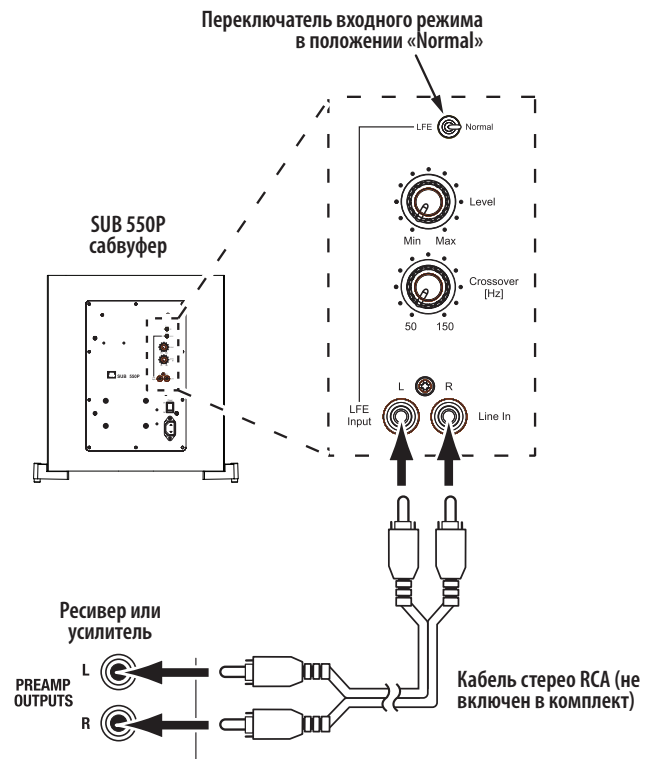


## ПОДКЛ И СА ВУ РА

**ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПРИЕМНИКУ ИЛИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОМУ УСИЛИТЕЛЮ/ПРОЦЕССОРУ С ВЫХОДОМ ВЫДЕЛЕННОГО ФИЛЬТРА НИЗКИХ ЧАСТОТ ДЛЯ САБВУФЕРА**



**К РЕСИВЕРУ ИЛИ ПРЕДУСИЛИТЕЛЮ/ПРОЦЕССОРУ С ЛИНЕЙНЫМИ ВЫХОДАМИ**



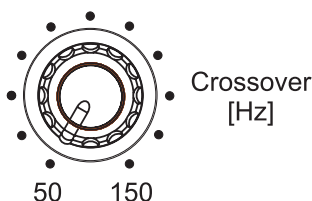
### ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ САБВУФЕРА

Встановите переключатель питания сабвуфера в положение Вкл. Когда сабвуфер включится автоматически, когда получит аудио сигнал, и перейдет в режим ожидания, когда не получит аудио сигнала на протяжении 20 минут. Когда сабвуфер включен, светодиодный индикатор «Включен/Режим ожидания» будет светиться зеленым светом, а когда сабвуфер находится в режиме ожидания – красным.

Если вы не будете использовать сабвуфер в течение продолжительного времени – например, если вы уезжаете в отпуск – установите переключатель питания в положение «Выкл.»

### НАСТРОЙКИ САБВУФЕРА: УПРАВЛЕНИЕ КРОССОВЕРОМ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Управление кроссовера работает, только когда вы используете линейные входные разъемы и переключатель входного режима установлен в положении «Normal». Встановление переключателя входного режима в положение «LFE» обходит встроенный кроссовер сабвуфера и управление кроссовера.

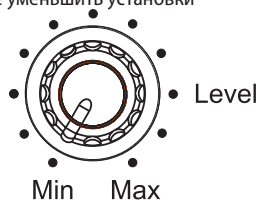


настройка управления кроссовера встроенного кроссовера сабвуфера в диапазоне от 50 Гц до 150 Гц. Чем выше заданы установки управления кроссовером, тем выше частота работы сабвуфера и больше басов его будут «перекрывать» басы громкоговорителей-сателлитов. Такая настройка помогает добиться плавных переходов басовых частот между сабвуфером и сателлитами для самых разных комнат и мест расположения сабвуфера.

Для установки управления кроссовера прослушайте плавность звучания басов. Если басы кажутся слишком сильными на определенных частотах, попробуйте уменьшить установки управления кроссовером. Если басы кажутся слишком сильными на определенных частотах, попробуйте уменьшить установки управления кроссовером.

### НАСТРОЙКИ САБВУФЕРА: ГРОМКОСТЬ

Используйте управление уровня звука для установки силы звука сабвуфера. Используйте регулятор уровня сабвуфера для регулировки громкости сабвуфера. Поверните регулятор по часовой стрелке для увеличения громкости; и против часовой стрелки для уменьшения громкости. После того, как сбалансируете громкость сабвуфера с громкостью других колонок системы, вы не сможете внести изменения в них.



Примечания по установкам громкости сабвуфера:

- Иногда идеальные настройки громкости сабвуфера для музыки бывают слишком громкими для фильмов, в то время как идеальные настройки для фильмов оказываются недостаточными для музыки. При настройке громкости сабвуфера прослушайте результат, как для музыки, так и для фильмов с сильными басами и найдите «золотую середину» в отношении уровня громкости и для того, и для другого.
- Если громкость звука от вашего сабвуфера кажется вам всегда слишком громкой или тихой, возможно вы захотите поменять его местоположение. Размещение сабвуфера в углу всегда приводит к увеличению басов, а размещение его вдали от стен или углов всегда ведет к уменьшению басов.

### НАСТРОЙКИ САБВУФЕРА: ФАЗА

Регулятор фазы определяет, когда движение взад-вперед сабвуфера, похожее на действие поршня, находится в фазе с другими колонками системы. Если сабвуфер не в фазе с другими колонками, то звуковые волны от колонок-сателлитов могут частично подавить волны от сабвуфера, ухудшая звучание басов и звуковое воздействие. Это явление зависит частично от размещения всех колонок в комнате относительно друг друга.



Не менее в большинстве случаев регулятор фазы следует оставлять в положении «0», ибо для этого переключателя нет абсолютно точных настроек. Когда сабвуфер находится точно в фазе с остальными динамиками системы, звук будет чище, иметь максимальное воздействие и звуки от ударных инструментов, рояля и щипковых струнных инструментов будут звучать более естественно. Лучший способ настроить переключатель фазы – это прослушать музыку, которую вы хорошо знаете и установить переключатель в положение, которое максимально хорошо отражает звуки барабанов и ударных.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

материал диффузора:	Ионический литой диффузор 10" (250mm) PolyPlas™
тип корпуса:	Герметический (типа forward-ring – «фронтальное звучание»)
мощность:	Мощность RMS – 300Вт; пиковая мощность 500Вт
частота среза:	27Гц – 150Гц
управление:	Уровень звука, частота кроссовера, фаза
входы:	Линейный вход RCA и входы LFE
напряжение питания:	120 В, 60 Гц (США); 220 В – 230 В, 50 Гц/60 Гц (Европа)
требуемые характеристики:	<6 Вт (120 В), <0.55 Вт (230 В) режим ожидания; 360W – 3.8A (120 В), 395 Вт – 2.1A (230V) максимум
размеры:	17-1/2" x 14-29/32" x 14-31/32" (444 мм x 379 мм x 380 мм)
Вес:	50 фунтов (23 кг)

HARMAN Consumer, Inc.  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated. Все права защищены.

JBL – это торговая марка HARMAN International Industries, Incorporated, зарегистрированная в США и/или других странах. PolyPlas – товарный знак HARMAN International Industries, Incorporated.

Функции, технические характеристики и внешний вид устройства может отличаться без соответствующего упоминания.